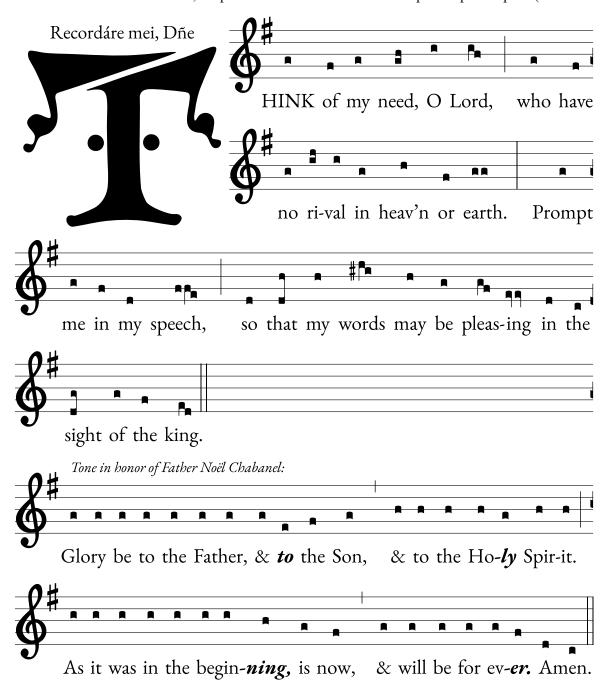
Offertory • 28th Sunday in Ordinary Time (Years ABC)

Recordáre mei, Dómine, omni potentátui dóminans: et da sermónem rectum in os meum, ut pláceant verba mea in conspéctu príncipis. (Esther 14:12-13)



Depending on a variety of factors, various hand-missals (all with IMPRIMATUR) translate this passage differently. For instance, "principis" can be rendered: *King*; *Prince*; *Lion*; or *Fierce lord*. None is "more correct." It depends on what each translator is trying to emphasize and which *source text* is chosen.